

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ

«УКРАЇНСЬКА

КОНОПЛЯНА АСОЦІАЦІЯ»

(далі – ГО «УКА», УКА, Засновник)

***NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATION***

***"UKRAINIAN
CANNABIS ASSOCIATION"***

***(hereinafter referred to as
NGO "UCA", UCA, or the Founder)***

***Appendix 4
to the Editorial Code (Editorial Policy)
of the online media
"UKLAD (Ukrainian Cannabis:
Treatment. Agronomy. Culture)"***

Kyiv

2026

Додаток 4

до Редакційного кодексу (редакційної політики)
онлайн-медіа «УКЛАД (Український Канабіс: Лікування. Агрономія. Дозвілля)»

ПОЛІТИКА РЕДАКЦІЙНОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ (далі – Політика)

Editorial Independence Policy (hereinafter referred to as the Policy or the Editorial Independence Policy)

Частина I. Загальні принципи редакційної незалежності *Part I. General Principles of Editorial Independence*

1. Загальні положення / *General Provisions*

1. Ця Політика визначає правові, організаційні та етичні засади забезпечення редакційної незалежності онлайн-медіа «УКЛАД», гарантії професійної діяльності редакції, порядок взаємодії між засновником, редакцією, журналістами, авторами, експертами та іншими учасниками редакційного процесу.

1.2. Метою цієї Політики є забезпечення свободи редакційної діяльності, незалежності прийняття редакційних рішень, захисту журналістів і редакції від будь-якого неправомірного впливу, а також дотримання принципів законності, професійної етики, об'єктивності, достовірності, доброчесності та суспільної відповідальності.

1.3. Положення цієї Політики є обов'язковими для головного редактора, редакторів, журналістів, авторів, кореспондентів, експертів, консультантів, інших штатних і позаштатних працівників та осіб, які беруть участь у створенні, редакційному опрацюванні або поширенні матеріалів Медіа.

2. Правові засади / *Legal Framework*

2.1. Ця Політика розроблена відповідно до Конституції України, законів України «Про медіа», «Про інформацію», «Про доступ до публічної інформації», «Про громадські об'єднання», «Про авторське право і суміжні права», «Про захист персональних даних», «Про звернення громадян», «Про рекламу», «Про державну підтримку медіа, гарантії професійної діяльності та соціальний захист журналіста», «Про наукову і науково-технічну діяльність», «Основи законодавства України про охорону здоров'я», «Про лікарські засоби», «Про ветеринарну медицину», «Про насіння і садивний матеріал», «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів», «Про пестициди і агрохімікати», міжнародних договорів України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, практики Європейського суду з прав людини та інших джерел права, що застосовуються відповідно до Конституції України і законодавства України.

2.2. Під час застосування цієї Політики редакція також враховує:

- статтю 10 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод;
- практику Європейського суду з прав людини щодо свободи вираження поглядів;
- Резолюцію 1003 (1993) Парламентської Асамблеї Ради Європи «Про етичні принципи журналістики»;

- Кодекс етики українського журналіста;
- Декларацію принципів поведінки журналістів Міжнародної федерації журналістів (IFJ);
- інші міжнародні стандарти свободи слова та журналістської діяльності.

2.3. Ця Політика застосовується разом із Редакційним кодексом (редакційною політикою), Положенням про редакцію (*the Regulations on the Editorial Office*), Політикою перевірки фактів (*the Fact-Checking Policy*), Політикою використання джерел інформації (*the Sources Policy*) та іншими внутрішніми документами Медіа.

3. Принципи редакційної незалежності / *Principles of Editorial Independence*

3.1. Редакція здійснює свою діяльність на засадах:

- законності;
- верховенства права;
- свободи вираження поглядів;
- редакційної незалежності;
- професійної доброчесності;
- достовірності інформації;
- точності;
- перевірки фактів;
- редакційної відповідальності;
- неупередженості;
- об'єктивності;
- відокремлення фактів від суджень і коментарів;
- рівності та недискримінації;
- поваги до честі, гідності, ділової репутації та приватного життя людини;
- прозорості редакційної діяльності;
- захисту джерел інформації;
- поваги до авторських прав;
- суспільної відповідальності.

3.2. Будь-які редакційні рішення приймаються виключно Редакцією з урахуванням вимог законодавства України, цього Редакційного кодексу (редакційної політики), інших внутрішніх документів Медіа, затверджених Засновником у межах його компетенції, професійних журналістських стандартів та суспільного інтересу.

3.3. Жодна особа не має права вимагати від редакції підготовки, зміни, приховування, видалення чи неопублікації матеріалів у спосіб, що суперечить законодавству України, професійним стандартам журналістики або принципу редакційної незалежності.

4. Гарантії редакційної незалежності / *Safeguards of Editorial Independence*

4.1. Редакція здійснює свою діяльність на засадах повної редакційної незалежності. Засновник забезпечує організаційні, матеріально-технічні, фінансові та інші умови діяльності Медіа, сприяє реалізації гарантій незалежності Редакції та не допускає неправомірного втручання у редакційну діяльність. Втручання органів державної влади, органів місцевого самоврядування, правоохоронних, судових чи інших контролюючих органів у процес прийняття редакційних рішень забороняється. Редакція самостійно та виключно визначає:

- внутрішні стандарти та правила в межах компетенції, визначеної Засновником;
- тематику матеріалів;
- інформаційні приводи;
- джерела інформації;

- порядок перевірки фактів;
- способи подання інформації;
- редакційне оформлення матеріалів;
- час, форму та спосіб їх оприлюднення.

4.1. The Editorial Office operates on the principles of full editorial independence. The Founder shall ensure the organizational, logistical, financial, and other conditions necessary for the operation of the Media, promote the implementation of safeguards for the Editorial Office's independence, and shall not permit any unlawful interference in editorial activities. Interference by state authorities, local self-government authorities, law enforcement authorities, judicial authorities, or other supervisory or regulatory authorities in the editorial decision-making process is prohibited. The Editorial Office shall independently and exclusively determine:

- *internal standards and rules within the scope of competence determined by the Founder;*
- *the subject matter of editorial materials;*
- *news angles;*
- *sources of information;*
- *fact-checking procedures;*
- *methods of presenting information;*
- *the editorial presentation of materials;*
- *the timing, form, and manner of their publication.*

4.2. Жодні політичні, економічні, комерційні, корпоративні, особисті, релігійні інтереси, зокрема тиск або вплив із боку державних, правоохоронних чи будь-яких інших органів влади, місцевого самоврядування, судових або інших контролюючих органів, не можуть бути підставою для втручання у редакційну діяльність.

4.2. No political, economic, commercial, corporate, personal, or religious interests, including pressure or influence from state, law enforcement, judicial, or any other government, local self-government, or regulatory authorities, shall constitute grounds for interference with editorial activities.

4.3. До неправомірного втручання у редакційну діяльність належать будь-які форми прямого чи опосередкованого впливу, тиску, маніпулювання, прихованого впливу, цензури, введення в оману або спроб вплинути на зміст редакційних матеріалів із боку органів державної влади, їх посадових осіб чи інших суб'єктів, зокрема:

- *Офісу Президента України;*
- *Ради національної безпеки і оборони України;*
- *Кабінету Міністрів України;*
- *центральної виконавчої влади;*
- *Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення;*
- *Державної податкової служби України;*
- *Бюро економічної безпеки України;*
- *Служби безпеки України;*
- *Національної поліції України;*
- *органів прокуратури;*
- *судів;*
- *інших державних органів, органів місцевого самоврядування, правоохоронних чи контролюючих органів, а також політичних партій, громадських об'єднань, релігійних організацій, юридичних чи фізичних осіб.*

4.3. Unlawful interference with editorial activities shall include any form of direct or indirect influence, pressure, manipulation, covert influence, censorship, misleading practices,

or attempts to influence the content of editorial materials by public authorities, their officials, or any other persons or entities, including, but not limited to:

- *the Office of the President of Ukraine;*
- *the National Security and Defense Council of Ukraine;*
- *the Cabinet of Ministers of Ukraine;*
- *central executive authorities;*
- *the National Council of Ukraine on Television and Radio Broadcasting;*
- *the State Tax Service of Ukraine;*
- *the Bureau of Economic Security of Ukraine;*
- *the Security Service of Ukraine;*
- *the National Police of Ukraine;*
- *prosecution authorities;*
- *courts;*
- *other state authorities, local self-government bodies, law enforcement or regulatory authorities, as well as political parties, public associations, religious organizations, legal entities, or natural persons.*

4.4. Усі редакційні рішення приймаються виключно виходячи із суспільного інтересу, достовірності інформації, результатів перевірки фактів, вимог законодавства України, професійних журналістських стандартів та без будь-якого неправомірного впливу на редакційну діяльність.

4.4. All editorial decisions shall be made exclusively on the basis of the public interest, the credibility of information, the results of fact-checking, the requirements of the legislation of Ukraine, professional journalistic standards, and without any unlawful influence on editorial activities.

5. Взаємовідносини із Засновником / *Relations with the Founder*

5.1. Засновником онлайн-медіа «УКЛАД» є Громадська організація «Українська Конопляна Асоціація».

5.2. Засновник визначає місію, стратегічні напрями розвитку Медіа, затверджує внутрішні документи Медіа в межах своєї компетенції, забезпечує організаційні, матеріально-технічні, фінансові та інші умови його функціонування, сприяє захисту редакційної незалежності, однак не втручається у поточну редакційну діяльність і не впливає на прийняття редакційних рішень щодо конкретних матеріалів, крім випадків, прямо передбачених законодавством України або внутрішніми документами Медіа.

5.3. Засновник має право подавати Редакції пропозиції щодо стратегічного розвитку Медіа, реалізації інформаційних проєктів, суспільно важливих тем, тематичних рубрик, інформаційних кампаній або інших напрямів діяльності Медіа, однак остаточне рішення щодо їх реалізації приймається виключно Редакцією.

5.4. Будь-які рекомендації, побажання чи пропозиції Засновника щодо конкретних редакційних матеріалів мають виключно консультативний характер, розглядаються Редакцією нарівні з іншими редакційними пропозиціями та не є обов'язковими для виконання.

6. Редакційні рішення / *Editorial Decisions*

6.1. Рішення щодо підготовки, редагування, доопрацювання, відкладення, відмови від публікації, оновлення, виправлення або видалення матеріалу приймаються Редакцією самостійно, без будь-якого неправомірного зовнішнього втручання.

6.2. Під час ухвалення редакційних рішень враховуються:

- достовірність інформації;
- достатність доказів;
- результати перевірки фактів;
- наявність суспільного інтересу;
- дотримання вимог законодавства;
- журналістські стандарти;
- принцип пропорційності;
- права та законні інтереси осіб, яких стосується матеріал.

6.3. Остаточне рішення щодо публікації матеріалу належить шеф-редактору, іншому редактору або уповноваженій Редакцією особі відповідно до внутрішніх документів Медіа.

6.3. The final decision regarding the publication of any editorial material shall rest with the Chief Editor, another editor, or a person authorized by the Editorial Office, in accordance with the internal documents of the Media.

7. Захист від конфлікту інтересів / *Protection Against Conflicts of Interest*

7.1. Редакція прагне запобігати виникненню конфлікту інтересів під час здійснення редакційної діяльності.

7.2. Особи, які беруть участь у підготовці редакційного матеріалу, зобов'язані повідомляти Редакцію про будь-які обставини, що можуть вплинути на їхню незалежність або об'єктивність.

7.3. У разі виникнення потенційного чи реального конфлікту інтересів редакція вживає необхідних заходів для його врегулювання, у тому числі шляхом передачі підготовки або редакційного опрацювання матеріалу іншій особі чи розкриття відповідної інформації аудиторії, якщо це є доцільним.

7.4. Редакція не допускає прихованої реклами, немаркованих замовних матеріалів (так званої «джинси»), плагіату та будь-яких маніпуляцій інформацією.

7.4. The Editorial Office does not permit hidden advertising, unmarked sponsored content (so-called "jeansa"), plagiarism, or any information manipulation.

7.5. Із метою забезпечення фінансової незалежності та сталого розвитку Медіа Засновник має право отримувати доходи, благодійну та іншу фінансову підтримку з будь-яких джерел, не заборонених законодавством України, та спрямовувати їх на забезпечення діяльності Медіа без будь-якого неправомірного впливу на редакційну незалежність. Зокрема, такими джерелами можуть бути:

- розміщення комерційних рекламних матеріалів, нативної реклами та спонсорського контенту (sponsored content) за умови їхнього чіткого відокремлення від редакційного контенту й обов'язкового маркування;
- публікація матеріалів передвиборчої агітації та політичної реклами під час виборчих кампаній відповідно до чинного законодавства України;
- добровільні благодійні внески, пожертви та донати від аудиторії (читачів) на підтримку Медіа, зокрема через інструменти краудфандингу та регулярних підписок (патреонаж / мембершип);
- цільове грантове фінансування від міжнародних організацій, фондів та інституцій на підтримку незалежної журналістики;

- цільові внески на фінансування статутної діяльності Громадської організації «Українська Конопляна Асоціація» (ГО «УКА»);
- виробництво та продаж брендованої продукції (мерчу), видавничої продукції (книг, брошур, журналів) і надання платних інформаційних, дослідницьких чи аналітичних послуг (інфопродуктів);
- надання в оренду рекламних площ (банерних місць) на вебсайті медіа, а також участь у програмах афіліатного маркетингу (отримання комісії за рекомендації товарів чи послуг третіх осіб).

7.5. To ensure financial independence and sustainable development, the Editorial Office has the right to receive income and financial support from any sources not prohibited by law. Legal forms of financing the activities of the Editorial Office include:

- *publication of commercial advertising, native advertising, and sponsored content, subject to their clear separation from editorial content and mandatory labeling;*
- *publication of political campaigning and political advertising materials during election campaigns in accordance with the effective legislation of Ukraine;*
- *voluntary charitable contributions, donations, and audience crowdfunding (contributions from readers) in support of the Media, including through regular membership and subscription models;*
- *targeted grant funding from international organizations, foundations, and institutions supporting independent journalism;*
- *targeted contributions for financing the statutory activities of the Non-Governmental Organization "Ukrainian Cannabis Association" (NGO "UCA");*
- *production and sale of branded merchandise (merch), publishing products (books, brochures, magazines), and provision of paid information, research, or analytical services (info-products);*
- *leasing of advertising spaces (banner spaces) on the media website, as well as participation in affiliate marketing programs (receiving commissions for recommending third-party goods or services).*